

По вопросам продаж обращайтесь:

ЕКАТЕРИНБУРГ: +7 (343) 374-94-93  
ЧЕЛЯБИНСК: +7 (351) 751-28-06  
НИЖНИЙ ТАГИЛ: +7 (922) 171-31-23  
ТЮМЕНЬ: +7 (3452) 60-84-52  
КУРГАН: +7 (3522) 66-29-82

МАГНИТОГОРСК: +7 (922) 016-23-60  
УФА: +7 (927) 236-00-24  
ПЕРМЬ: +7 (342) 204-62-75  
СУРГУТ: +7 (932) 402-58-83  
НИЖНЕВАРТОВСК: +7 (3466) 21-98-83



**RU**  
**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА**

## Оглавление

Указания к руководству по эксплуатации .....	1
Безопасность.....	1
Информация об устройстве .....	3
Транспортировка и хранение.....	4
Монтаж и установка.....	5
Обслуживание .....	6
Неисправности и неполадки .....	9
Техобслуживание .....	10
Техническое приложение .....	14
Утилизация .....	14

## Указания к руководству по эксплуатации

### Символы



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существуют опасности для жизни и здоровья людей.



#### Осторожно

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



#### Внимание

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.



#### Уведомление

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



#### Информация

Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



#### Соблюдать руководство

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.

Актуальную редакцию руководства по эксплуатации и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



TTR 56 E



### Безопасность

**Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве!**



#### Осторожно

Прочтите все указания по безопасности и инструкции.

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

Устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.

- Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасных помещениях.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.
- После влажной очистки дайте устройству высохнуть. Не эксплуатируйте его в мокром состоянии.
- Не используйте устройство, если у Вас влажные или мокрые руки.
- Не подвергайте устройство прямому воздействию струй воды.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы или конечности в устройство.

- Не закрывайте и не транспортируйте устройство во время работы.
- Не садитесь на устройство.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и зверей. Используйте устройство только под присмотром.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или части устройства.
- Убедитесь в том, что все расположенные снаружи устройства электрические кабели защищены от повреждений (например, животными). Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным электрокабелем или разъемом для подключения к сети!
- Электропитание должно соответствовать данным в главе "Технические характеристики".
- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Выбирайте удлинители сетевого кабеля с учетом мощности устройства, длины кабеля и цели применения. Полностью разматывайте удлинительный кабель. Избегайте электрической перегрузки.
- Перед проведением работ по техобслуживанию, техходу или ремонту устройства выньте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой кабель из розетки, если Вы не используете устройство.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если Вы обнаружите повреждения вилки и сетевого кабеля. Если будет поврежден сетевой провод этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом. Поврежденные сетевые кабели представляют собой серьезную опасность для здоровья!
- При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам, а также условия хранения и эксплуатации в соответствии с главой "Технические характеристики".
- Убедитесь в том, что места впуска и выпуска воздуха не закрыты.
- Обеспечьте, чтобы на стороне всасывания никогда не было загрязнений и посторонних предметов.
- Транспортируйте устройство только в вертикальном положении и с опорожненной емкостью для конденсата или опорожненным шлангом для слива конденсата.

- Перед хранением или транспортировкой слейте собравшийся конденсат. Не пейте его. Существует опасность для здоровья!

## **Использование по назначению**

Используйте устройство только для сушки воздуха в помещении и удаления из него влаги с соблюдением технических характеристик.

К использованию по назначению относятся:

- удаление влаги и сушка:
  - гостиных, спален, душевых и подвалов
  - прачечных, летних домиков, жилых автоприцепов, катеров
- постоянное поддержание сухого воздуха в:
  - складах, архивах, лабораториях, гаражах
  - ванных комнатах, душевых помещениях, раздевалках и т.д.

## **Использование не по назначению**

- Не устанавливайте устройство на мокре или залитое водой основание.
- Не кладите на устройство предметы, например, одежду.
- Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе.
- Самовольные конструкционные изменения, пристройки или переоборудование устройства запрещены.
- Другая эксплуатация или другое управление, нежели описанные в данном руководстве, не допускаются. При несоблюдении этих условий теряет силу любая ответственность и право на предоставление гарантии.

## **Квалификация персонала**

Лица, использующие данное устройство, должны:

- осознавать опасности, возникающие при работах с электрооборудованием во влажном окружении;
- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу Безопасность.

Работы по техобслуживанию, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

## Остаточные опасности



### Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!



### Предупреждение об электрическом напряжении

Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки!  
Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.



### Осторожно

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



### Осторожно

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



### Осторожно

Опасность задохнуться!  
Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.

### Уведомление

Не эксплуатируйте устройство без вставленного воздушного фильтра!  
Без воздушного фильтра внутреннее пространство устройства сильно загрязняется, что может привести к уменьшению мощности и повреждению устройства.

## Поведение в экстренном случае

1. Выключите устройство.
2. В экстренном случае отсоедините устройство от электросети: Вынимайте соединительный кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
3. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

## Информация об устройстве

### Описание устройства

Устройство работает по принципу адсорбции, без компрессора и без охлаждающего средства.

Полностью автоматическая система управления и емкость для конденсата (6) с интегрированной защитой от перелива гарантируют бесперебойное использование.

Вентилятор всасывает влажный воздух помещения через впуск воздуха (4) с воздушным фильтром (7), конденсатор и расположенный за ним адсорбционный ротор.

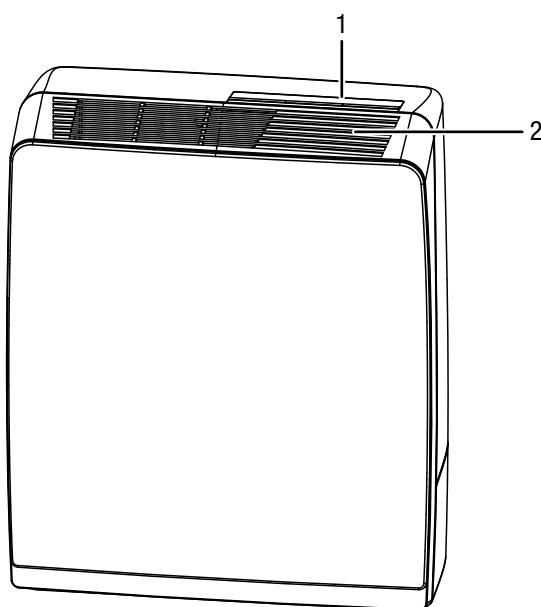
Во внутреннем регенерационном контуре воздух направляется через нагревательный элемент, осушает адсорбционный ротор и выводит влажный теплый воздух через конденсатор. На холодном конденсаторе из воздуха помещения отбирается тепло, и он охлаждается до температуры ниже точки росы. Содержащийся в воздухе помещения водяной пар осаждается в виде конденсата. Конденсат капает в емкость для конденсата (6).

Приготовленный таким образом сухой воздух через выпуск воздуха (2) направляется в помещение. Сухой воздух смешивается с воздухом помещения. В результате постоянной циркуляции воздуха помещения с помощью устройства уменьшается влажность воздуха в помещении, где оно установлено.

В емкости для конденсата (6) имеется поплавок, который при наполнении емкости для конденсата прерывает режим удаления влаги. Устройство отключается, выдавая трехкратный звуковой сигнал, и на панели управления (1) загорается контрольная лампочка емкости для конденсата (см. главу "Элементы управления"). Она гаснет только после вставки опорожненной емкости для конденсата (6).

Устройство предназначено для снижения влажности воздуха в жилых и рабочих помещениях.

## Иллюстрация устройства



## Транспортировка и хранение

### Уведомление

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

### Транспортировка

Для облегчения транспортировки устройство имеет ручку.

**Перед** каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
  - Из-за работы внутренних компонентов по инерции устройство полностью отключается только примерно через 2 минуты.
- Выйните сетевой кабель из сетевой розетки, взяввшись за вилку.
- Не используйте сетевой кабель для перемещения устройства.
- Слейте оставшийся конденсат из устройства и шланга для слива конденсата (см. главу "Техобслуживание").

**После** каждой транспортировки соблюдайте следующие указания:

- После транспортировки установите устройство вертикально.
- Дайте устройству постоять один час, прежде чем вновь включать его. В противном случае устройство может быть повреждено и не сможет больше функционировать. В этом случае теряет силу гарантийное обязательство.

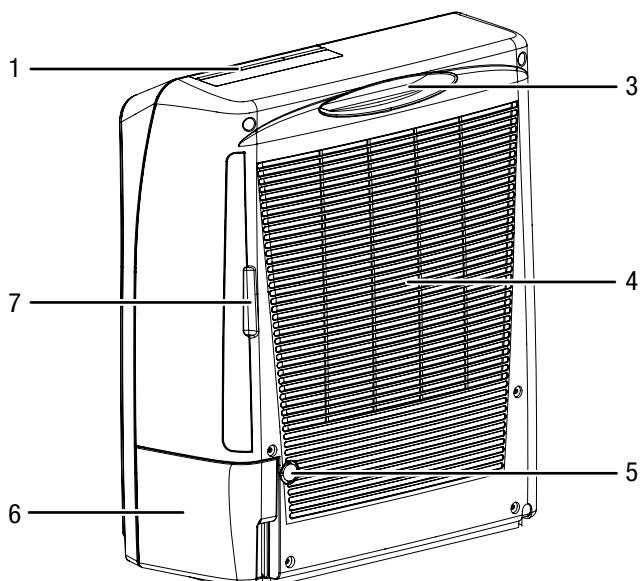
### Хранение

**Перед** каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Слейте оставшийся конденсат из устройства и шланга для слива конденсата (см. главу "Техобслуживание").
- Перед хранением опорожните и очистите емкость для конденсата.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- в сухом месте, защищенном от мороза и жары
- в вертикальном положении в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте
- при необходимости в защищающем от попадания пыли чехле
- не ставить на устройство другие устройства или посторонние предметы, чтобы не допустить повреждений устройства



№	Название
1	Панель управления
2	Выпуск воздуха
3	Ручка
4	Впуск воздуха
5	Отверстие для подсоединения шланга для конденсата
6	Емкость для конденсата
7	Воздушный фильтр

## Монтаж и установка

### Объем поставки

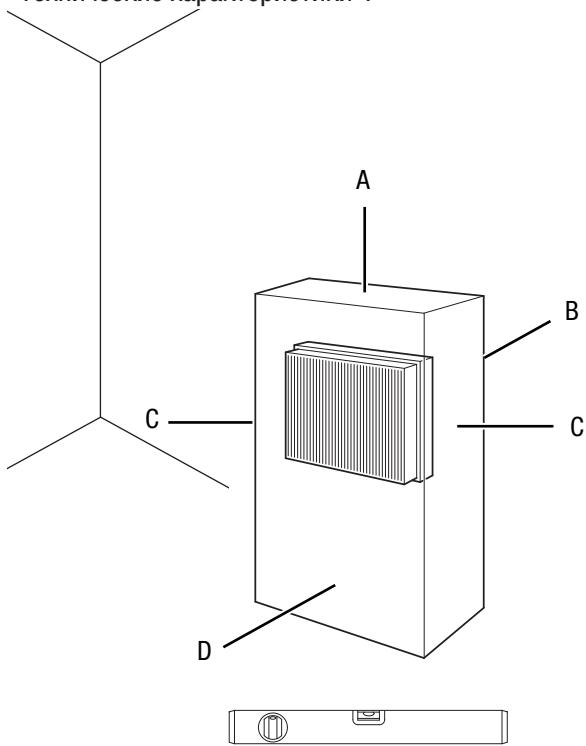
- 1 устройство
- 1 воздушный фильтр
- 1 руководство

### Распаковка устройства

1. Откройте коробку и выньте устройство.
2. Полностью удалите упаковку с устройства.
3. Полностью отмотайте сетевой кабель. Проследите за тем, чтобы сетевой кабель не был поврежденным, и не повредите его при разматывании.

### Ввод в эксплуатацию

При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с главой "Технические характеристики".



- Перед повторным вводом устройства в эксплуатацию проверьте состояние сетевого кабеля. В случае сомнений в его безупречном состоянии позвоните в сервисную службу.
- Устанавливайте устройство вертикально и стablyно.
- Избегайте мест спотыкания при прокладке сетевого кабеля или других электрических кабелей, в особенности при установке устройства в середине помещения. Используйте кабельные перемычки.
- Убедитесь в том, что удлинители кабеля полностью размотаны и отмотаны.
- Устанавливайте устройство на достаточном расстоянии от источников тепла.

- Следите за тем, чтобы занавеси или другие предметы не препятствовали потоку воздуха.
- При установке устройства, особенно во влажных помещениях, пользователь должен предохранить устройство с помощью соответствующего предписаниям приспособления защитного отключения.

### Указания по производительности удаления влаги

Производительность удаления влаги зависит от:

- пространственных условий,
- температуры в помещении,
- относительной влажности воздуха.

Чем выше температура в помещении и относительная влажность воздуха, тем выше производительность удаления влаги.

Для применения в жилых помещениях достаточнона относительная влажность воздуха ок. 50 – 60 %. В складских помещениях и архивах влажность воздуха не должна превышать значение ок. 50 %.

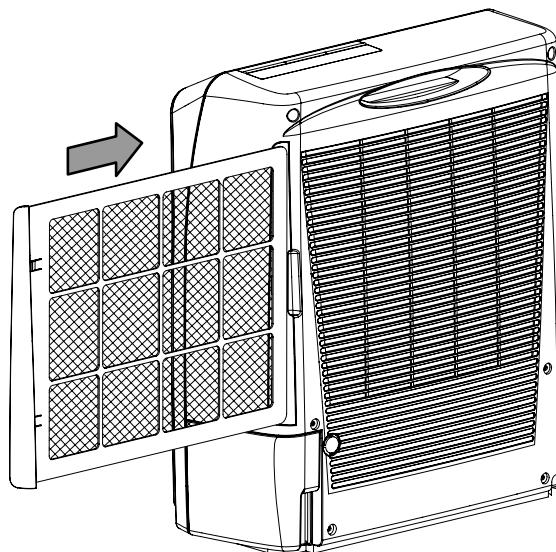
### Вставка воздушного фильтра

#### Уведомление

Не эксплуатируйте устройство без вставленного воздушного фильтра!

Без воздушного фильтра внутреннее пространство устройства сильно загрязняется, что может привести к уменьшению мощности и повреждению устройства.

- Перед включением убедитесь в том, что установлен воздушный фильтр.



## Вставка емкости для конденсата

- Убедитесь в том, что поплавок правильно вставлен в емкость для конденсата.
- Убедитесь в том, что емкость для конденсата опорожнена и правильно вставлена.

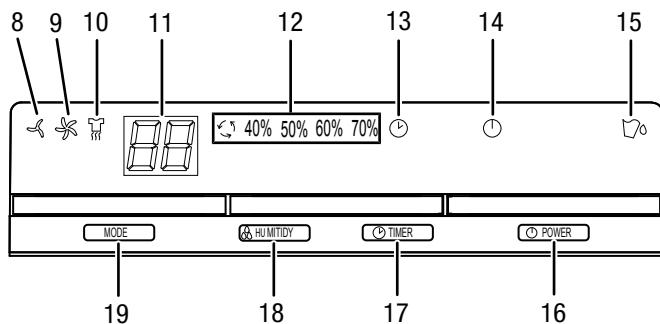
## Подключение сетевого кабеля

- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.

## Обслуживание

- После включения устройство работает полностью автоматически в зависимости от выбора режима работы или до отключения поплавком заполненной емкости для конденсата
- Не оставляйте открытыми двери и окна.

## Элементы управления



№	Элемент управления
14	Контрольная лампочка работы: Горит зеленым светом, если устройство включено. Мигает зеленым светом, если <ul style="list-style-type: none"> <li>устройство было наклонено/опрокинуто: Устройство отключается.</li> <li>устройство выключается (работа по инерции). Дополнительно раздается звуковой сигнал.</li> </ul>
15	Контрольная лампочка емкости для конденсатора: Горит красным светом, если емкость для конденсата полная или неправильно расположена.
16	Кнопка POWER: Включает или выключает устройство. Раздается звуковой сигнал.
17	Кнопка TIMER: Настраивает функцию таймера. Если в режиме сушки не выбирается время, то устройство выключается через 24 часа.
18	Кнопка HUMIDITY: Настройка заданного значения влажности воздуха в экономном режиме или в нормальном режиме: 40 %, 50 %, 60 %, 70 % или постоянное удаление влаги. Предварительно настроенное значение: 50 %
19	Кнопка MODE: Настройка экономного режима, нормального режима или режима сушки.

## Включение устройства

После того как Вы установите устройство в готовом к работе состоянии, как описано в главе "Ввод в эксплуатацию", Вы можете включить его.

## Уведомление

Подождите 3 минуты, прежде чем вновь включать устройство (например, после опорожнения емкости для конденсата).

- Включите устройство кнопкой POWER (16).
- С помощью кнопки MODE (19) выберите нужный режим работы.
- С помощью кнопки HUMIDITY (18) настройте заданное значение для влажности воздуха.
- С помощью кнопки TIMER (17) выберите нужную продолжительность работы в часах.

№	Элемент управления
8	Контрольная лампочка экономного режима: Горит, если активирован экономный режим.
9	Контрольная лампочка нормального режима: Горит, если активирован нормальный режим.
10	Контрольная лампочка сушки: Горит, если активирован режим сушки.
11	Дисплей: Показывает относительную влажность воздуха окружающей среды (отн. влажность от 35 % до 95 %). Во время настройки таймера на дисплее на 8 секунд показывается число предварительно выбранных часов.
12	Индикатор настроенной влажности воздуха: Показывает предварительно выбранную влажность воздуха (40 %, 50 %, 60 % или 70 %) или постоянное удаление влаги. Предварительно настроенное значение: 50 %
13	Контрольная лампочка таймера: Горит, если таймер был активирован на предварительно выбранное число часов.



## Информация

Если заданное значение влажности воздуха не достигается в течение 24 часов, то устройство отключается – независимо от режима работы. Устройство отключается также в том случае, если заданное значение хоть было достигнуто на короткое время, но обогреватель не смог достаточно охладиться. После достижения заданного значения обогревателю необходимо определенное время (примерно 6 мин), чтобы охладиться.

Если в течение 24 часов заданное значение достигается и у обогревателя всегда есть достаточно времени, чтобы охладиться, то устройство продолжает работать даже несколько недель.

## Экономный режим

Устройство работает с низкой скоростью вентилятора с целью экономии энергии.

Обогрев отключается, если относительная влажность воздуха опускается ниже настроенного заданного значения. Если влажность воздуха вновь поднимается выше предварительно настроенного значения, то обогрев вновь включается.

Экономный режим запускается следующим образом:

1. Нажмите кнопку MODE (19), пока не загорится контрольная лампочка экономного режима (18).

## Нормальный режим

Устройство работает нормальной скоростью вентилятора. Обогрев отключается, если относительная влажность воздуха опускается ниже настроенного заданного значения. Если влажность воздуха вновь поднимается выше предварительно настроенного значения, то обогрев вновь включается.

Нормальный режим запускается следующим образом:

1. Еще раз нажмите кнопку MODE (19), пока не загорится контрольная лампочка нормального режима (9).

## Режим сушки (функция сушки белья)

В режиме сушки устройство постоянно работает с полной мощностью до истечения предварительно выбранного времени. Если время не программируется, то устройство автоматически выключается через 24 часа.

Устройство можно дополнительном использовать также в качестве сушилки белья в помещении для поддержки процесса сушки мокрого белья. При расположении устройства или сушилки соблюдайте минимальные расстояния в соответствии с техническими характеристиками.

Режим сушки запускается следующим образом:

1. Еще раз нажмите кнопку MODE (19), пока не загорится контрольная лампочка сушки (10).

## Таймер выключения

Таймер выключения используется для автоматического отключения устройства по истечении заданного времени (от 1 до 24 часов почасовыми шагами).

Таймер выключения запускается следующим образом:

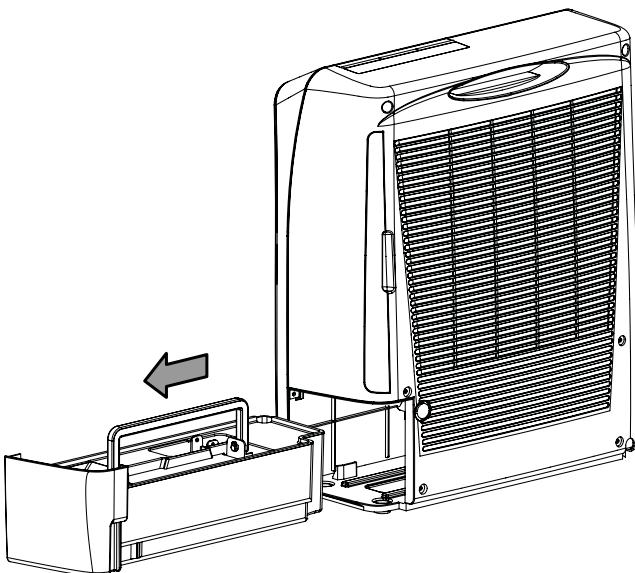
1. Еще раз нажмите кнопку TIMER (17), пока на дисплее не будет показываться нужная продолжительность в часах.

## Работа со шлангом на патрубке слива конденсата

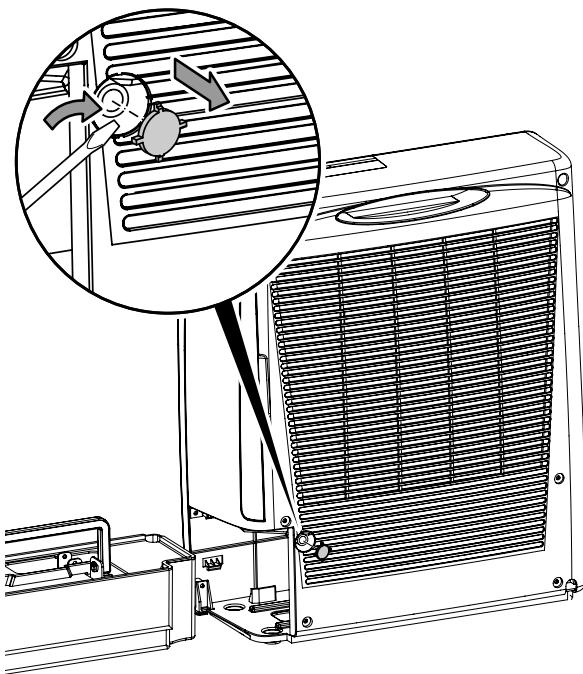
При высокой влажности воздуха рекомендуется постоянно отводить конденсат с помощью шланга, т.к. в противном случае придется слишком часто опорожнять емкость для конденсата.

Для этого действуйте следующим образом:

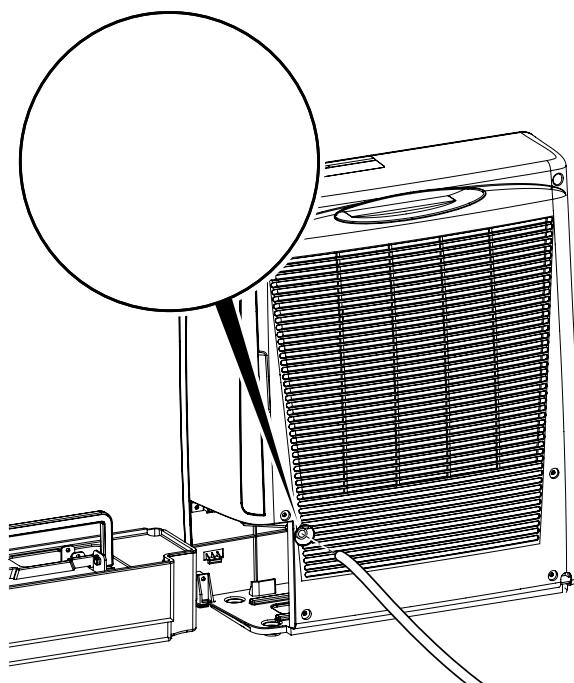
- ✓ Подходящий шланг (диаметр: 12 мм) прилагается.
  - ✓ Устройство выключено.
1. Выньте емкость для конденсата.



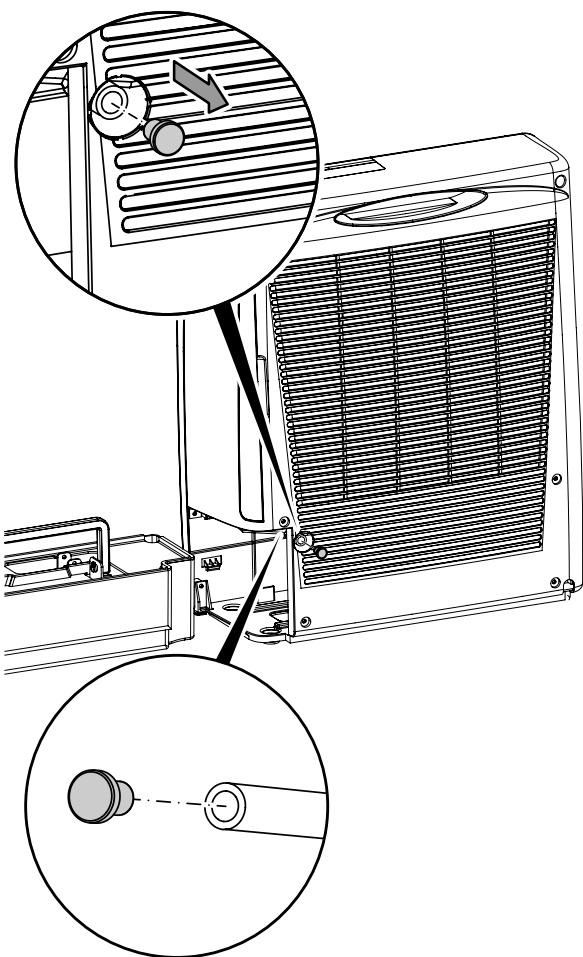
2. Удалите колпачок с патрубка слива конденсата, например, с помощью шлицевой отвертки.



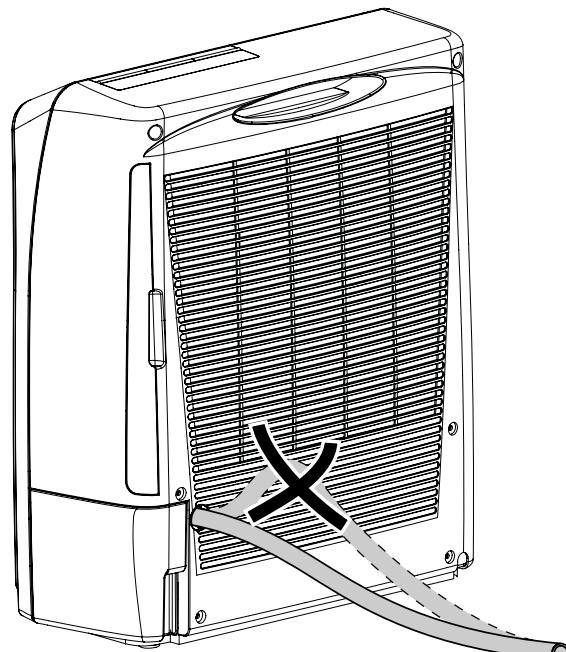
4. Установите пробку на слив в емкость для конденсата внутри устройства.  
5. Наденьте один конец шланга на патрубок шланга.



3. Удалите резиновую пробку с патрубка слива конденсата.



6. Вновь вставьте емкость для конденсата.  
7. Проведите другой конец шланга к подходящему сливу (например, ливневой канализации или достаточно большой приемной емкости). Следите за тем, чтобы шланг не изгибался.



## Вывод из эксплуатации



### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Подождите примерно 2 минуты.
  - Из-за работы внутренних компонентов по инерции устройство полностью отключается только примерно через 2 минуты.
- Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- При необходимости опорожните емкость для конденсата.
- Очистите устройство в соответствии с главой "Техобслуживание".
- Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

## Неисправности и неполадки

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

### Устройство не запускается:

- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте сетевой кабель и вилку сетевого кабеля на повреждения.
- Проверьте установленный пользователем сетевой предохранитель.
- Проверьте правильность установки емкости для конденсата.
- Устройство имеет защиту от опрокидывания, оно автоматически отключается при опрокидывании. Контрольная лампочка работы (44) должна гореть зеленым светом. Если лампочка мигает, то проверьте, стоит ли устройство в вертикальном положении и на ровной поверхности.
- Проверьте температуру в помещении. Соблюдайте допустимый рабочий диапазон устройства в соответствии с техническими характеристиками.
- Подождите 10 минут, прежде чем перезапускать устройство. Если устройство на запускается, то поручите проведение электрической проверки специализированной фирме или компании Trotec.

### Устройство работает, но без образования конденсата:

- Проверьте поплавок в емкости для конденсата на загрязнение. При необходимости очистите емкость для конденсата. Поплавок должен свободно перемещаться.
- Проверьте температуру в помещении. Соблюдайте допустимый рабочий диапазон устройства в соответствии с техническими характеристиками.
- Убедитесь в том, что относительная влажность воздуха в помещении соответствует техническим характеристикам.
- Проверьте воздушный фильтр на загрязнение. При необходимости очистите или замените воздушный фильтр.
- Проверьте конденсатор на имеющиеся снаружи загрязнения (см. главу "Техобслуживание"). Поручите очистку загрязненного конденсатора специализированной фирме или компании Trotec.

### Устройство работает громко или вибрирует:

- Проверьте, установлено ли устройство в вертикальном положении и стablyно.

### Вытекает конденсат:

- Проверьте устройство на герметичность.

### Устройство очень сильно нагревается, работает громко или теряет мощность:

- Проверьте места впуска воздуха и воздушный фильтр на загрязнение. Удалите имеющиеся снаружи загрязнения.
- Проверьте устройство на загрязнение снаружи (см. главу "Техобслуживание"). Поручите очистку загрязненных внутренних компонентов устройства специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

### Уведомление

Подождите не менее 3 минут после проведения всех работ по техобслуживанию и ремонту. Только после этого вновь включайте устройство.

### После проведения проверок устройство не работает правильно?

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

### Уведомление

Из соображений безопасности устройство автоматически выключается через 24 часа.

**Техобслуживание****Интервалы техобслуживания**

<b>Интервал техобслуживания и техухода</b>	<b>Перед каждым вводом в эксплуатацию</b>	<b>При необходимости</b>	<b>Не реже чем через каждые 2 недели</b>	<b>Не реже чем через каждые 4 недели</b>	<b>Не реже чем через каждые 6 месяцев</b>	<b>Не реже чем раз в год</b>
Опорожнение емкости для конденсата и сливного шланга		X				
Проверить отверстия всасывания и выпуска воздуха на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить	X			X		
Очистка снаружи		X				X
Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение		X				X
Проверить воздушный фильтр на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить или заменить	X		X			
Заменить воздушный фильтр					X	
Проверить на повреждения	X					
Проверить крепежные винты		X				X
Пробный пуск						X

## Протокол техобслуживания и техухода

Тип устройства: .....

Номер устройства: .....

Интервал техобслуживания и техухода	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Опорожнение емкости для конденсата и сливного шланга																
Проверить отверстия всасывания и выпуска воздуха на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить																
Очистка снаружи																
Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение																
Проверить воздушный фильтр на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить или заменить																
Замена воздушного фильтра																
Проверить на повреждения																
Проверить крепежные винты																
Пробный пуск																
Примечания:																

1. Дата: .....	2. Дата: .....	3. Дата: .....	4. Дата: .....
Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....
5. Дата: .....	6. Дата: .....	7. Дата: .....	8. Дата: .....
Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....
9. Дата: .....	10. Дата: .....	11. Дата: .....	12. Дата: .....
Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....
13. Дата: .....	14. Дата: .....	15. Дата: .....	16. Дата: .....
Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....	Подпись: .....

## Работы перед началом техобслуживания



### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взяввшись за вилку.
- Дайте устройству полностью остыть.



### Предупреждение об электрическом напряжении

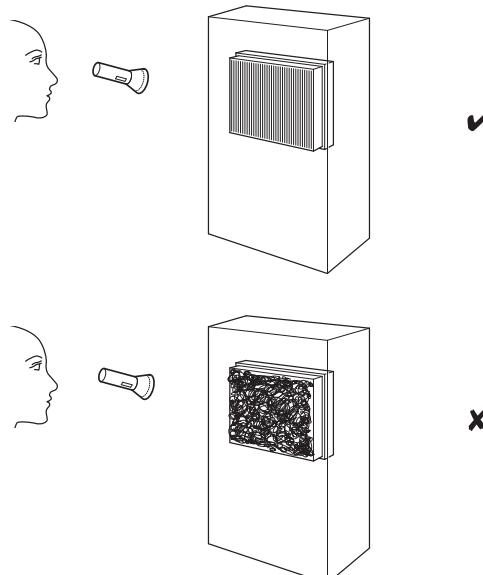
**Работы, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.**

## Очистка корпуса

Очищайте корпус увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.

## Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение

- Удалите воздушный фильтр.
- Посветите фонариком в отверстия устройства.
- Проверьте внутренние компоненты устройства на загрязнение.
- Если Вы обнаружите толстый слой пыли, то поручите очистку загрязненных внутренних компонентов устройства специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.
- Вновь вставьте воздушный фильтр.



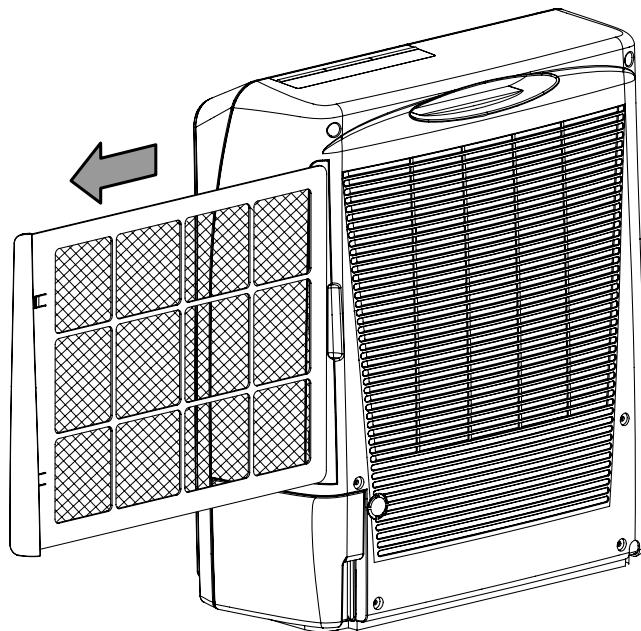
## Очистка воздушного фильтра

### Уведомление

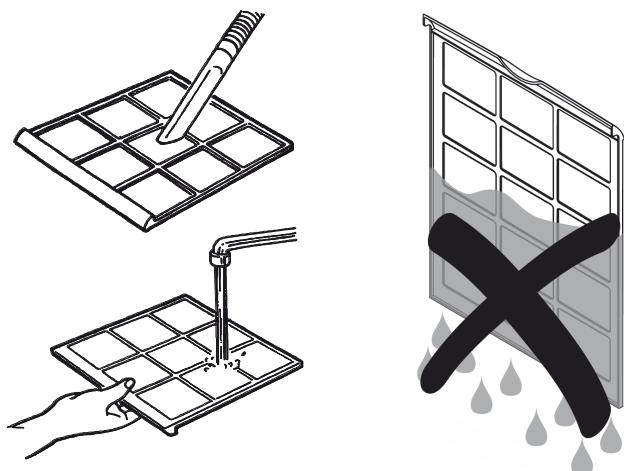
Убедитесь в том, что воздушный фильтр не изношен и не поврежден. Углы и кромки воздушного фильтра не должны быть деформированы и скруглены. Перед вставкой воздушного фильтра убедитесь в том, что он не поврежден и сухой!

Воздушный фильтр необходимо чистить по мере его загрязнения. Это видно, например, по уменьшеннной мощности (см. главу "Неисправности и неполадки").

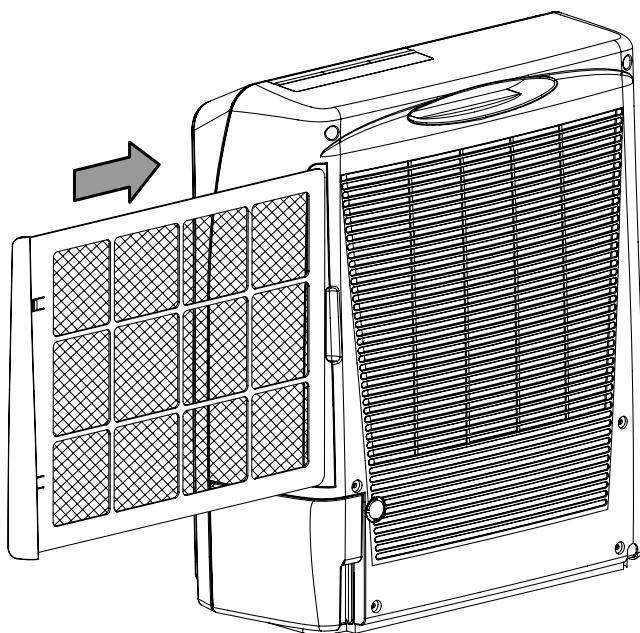
- Выньте воздушный фильтр из устройства.



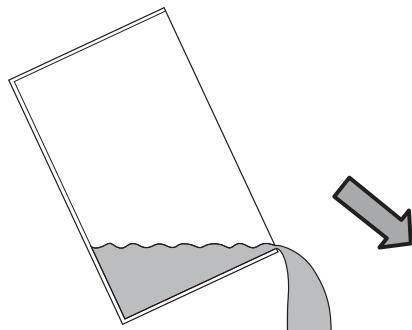
- Очистите фильтр мягкой и неворсящейся увлажненной салфеткой. Если фильтр загрязнен слишком сильно, то очистите его теплой водой, смешанной с нейтральным чистящим средством.



3. Полностью высушите фильтр. Не вставляйте мокрый фильтр в устройство!
4. Вставьте воздушный фильтр обратно в устройство.



2. Опорожните емкость для конденсата над сливом или мойкой.

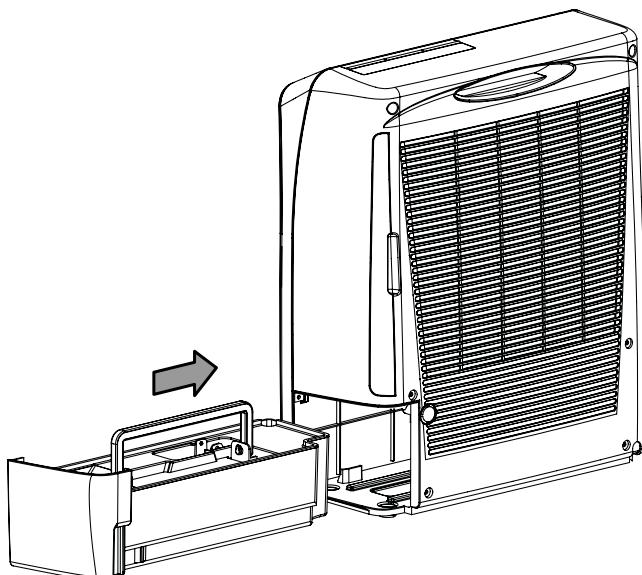
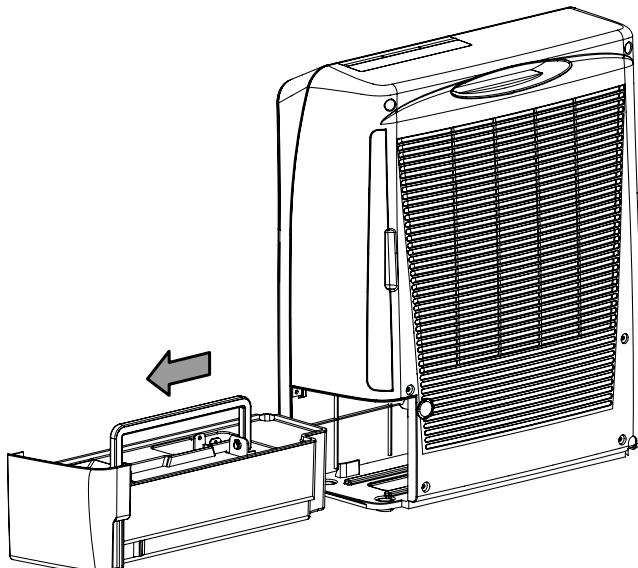


3. Промойте емкость чистой водой. Необходимо регулярно чистить емкость легким чистящим средством (не моющим средством!).
4. Вставьте емкость для конденсата обратно в устройство.  
При вставке и вынимании емкости для конденсата не повредите поплавок.  
При этом проследите за тем, чтобы поплавок был правильно расположен.  
При этом проследите за тем, чтобы емкость для конденсата была вставлена правильно, иначе устройство не включится.

### **Опорожнение емкости для конденсата**

Емкость для конденсата необходимо опорожнить, если загорится контрольная лампочка емкости для конденсата (15). Устройство останавливает работу, раздается звуковой сигнал. Для того чтобы прервать звуковой сигнал, Вы можете выключить устройство кнопкой POWER (16).

1. Выньте емкость для конденсата из устройства.



## Работы после техобслуживания

Если Вы хотите дальше использовать устройство:

- Дайте устройству постоять один час, прежде чем вновь включать его. В противном случае устройство может быть повреждено и не сможет больше функционировать. В этом случае теряет силу гарантийное обязательство.
- Вновь подключите устройство, вставив вилку сетевого кабеля в сетевую розетку.

Если Вы длительное время не используете устройство:

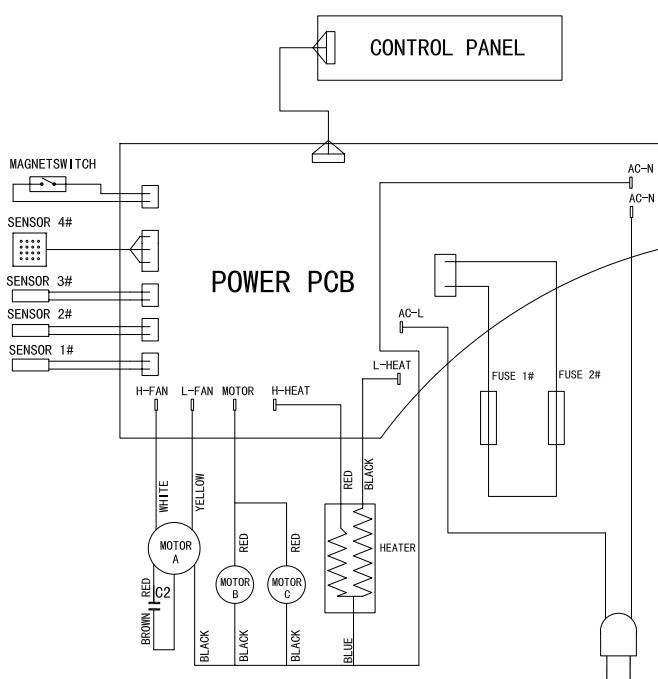
- Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

## Техническое приложение

### Технические характеристики

Параметр	Значение
Производительность удаления влаги, макс.	9 л / 24 ч
Рабочая температура	от 1 °C до 32 °C
Рабочий диапазон	от 35 % до 95 % отн. влажности
Количество воздуха	200 м <sup>3</sup> /ч
Подключение к сети	230 В / 50 Гц
Потребляемая мощность, макс.	780 Вт
Потребляемая мощность, мин.	470 Вт
Предохранитель, силами заказчика	10 А
Объем емкости для конденсата	3,5 л
Вес	8,5 кг
Размеры (глубина x ширина x высота)	200 x 445 x 525 мм
Минимальное расстояние к стенам и предметам	
A: вверху	90 см
B: сзади	40 см
C: сбоку	40 см
D: спереди	50 см
Уровень шума LpA (1 м; согласно DIN 45635-01-KL3)	45 дБ(А)

## Электросхема



## Утилизация



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве говорит о том, что по окончании его срока службы его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Вы можете также на нашем веб-сайте [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) получить информацию о других созданных нами возможностях возврата.

В результате раздельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.

**Trotec GmbH & Co. KG**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

• +49 2452 962-400  
■ +49 2452 962-200